

## Meeting Notice

### STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS

**June 28, 2007**  
**Town Hall Meeting**  
**7:00pm – 9:00pm**  
**Hawthorn Park Hotel**  
**2431 Glenstone Avenue**  
**Springfield, MO**

**June 29, 2007**  
**State Committee of Interpreters Board Meeting**  
**9:00am to 4:00pm**  
**2431 Glenstone Avenue**  
**Springfield, MO**

Notification of special needs as addressed by the Americans with Disabilities Act should be forwarded to the State Committee of Interpreters, P.O. Box 1335, Jefferson City, Missouri 65102 or by calling 573-526-7787. The text telephone for the Deaf or Hard of Hearing is (800) 735-2966 or (800)735-2466 for Voice Relay Missouri.

  Except to the extent disclosure is otherwise required by law, the State Committee of Interpreters is authorized to close meetings, records and votes, to the extent they relate to the following: Sections 610.021(1), (3), (5), (7), (13) and (14), RSMo, and Section 620.010.14(7), RSMo.

  The Committee may go into closed session at any time during the meeting. If the meeting is closed, the appropriate section will be announced to the public with the motion and vote recorded in open session minutes.

  Agenda follows

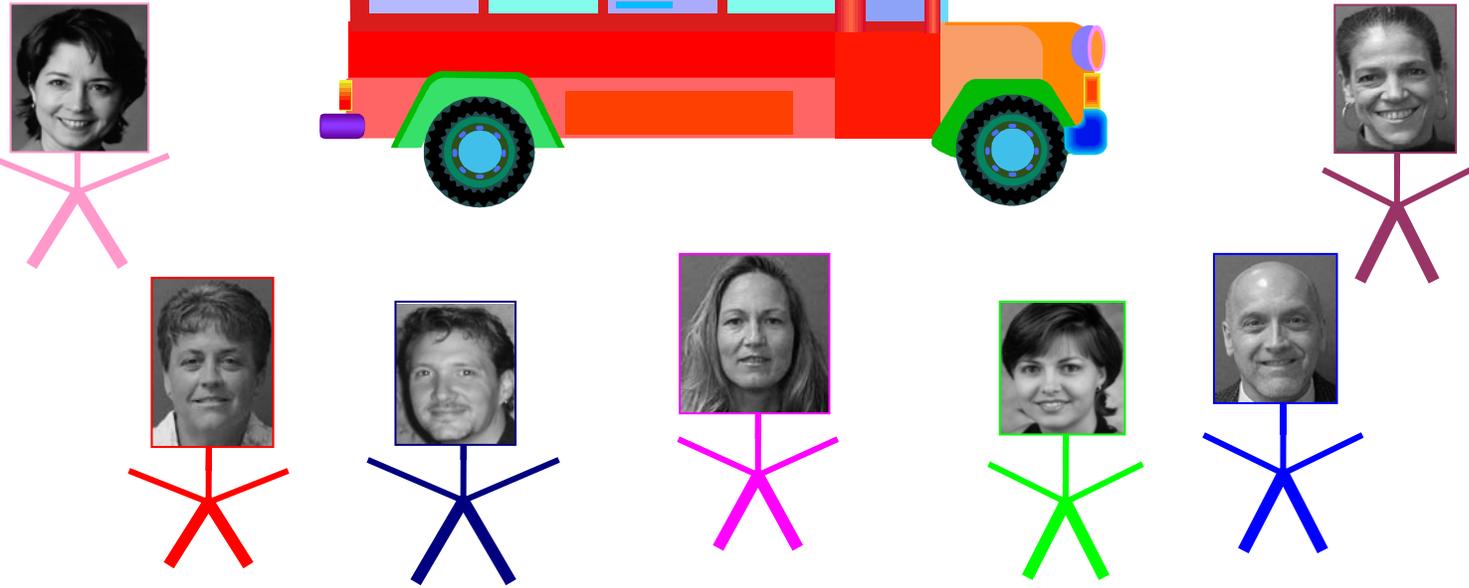
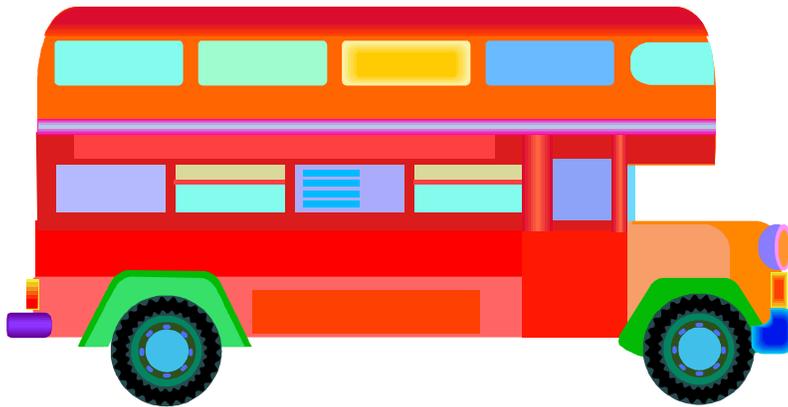
# TOWN HALL MEETING

SCI is coming to Springfield June 29, 2007

The MO. State Committee of Interpreters wants to meet you. A Town Hall Meeting has been planned for the members to present information regarding licensure rules and regulations. The committee will also give brief explanations on the differences between certification and licensure, the complaint process and the board member appointment process. Check out the info below:

Subject: SCI Town Hall Meeting  
When/Where:  
June 28, 2007 in Springfield  
HAWTHORN PARK HOTEL, 2431 Glenstone  
September 13, 2007 in St Louis  
SHERATON WESTPORT, LAKESIDE CHALET, 191 Westport  
December 12, 2006 in Jefferson City  
MCSA Educ & Conf Center, 3550 Amazonas Drive  
Time: 7 p.m. - 9 p.m.

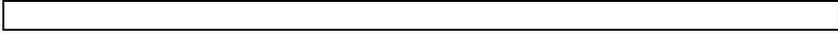
0.2 CEU's available  
Interpreters Provided



**Tentative Agenda**  
**STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS**  
JUNE 29, 2007  
HAWTHORN PARK HOTEL  
2431 N. GLENSTONE, SPRINGFIELD, MO

***OPEN MEETING***

<b>9:00am Call to Order</b>
Roll Call
<b>Review and Approval of Agenda</b>
Review and Approval of Open Minutes -March 30, 2007
Report from MCDHH and/or BCI - Update regarding NIC, NIC Advanced, NIC Master rule changes
Rules Update and Proposed Changes -20 CSR 2232-1.040 Fees
Meetings -Attended <ul style="list-style-type: none"><li>• Deaf Nation</li><li>• Deaf Awareness Day 6 Flags</li><li>• MOAD Convention</li></ul> -Upcoming <ul style="list-style-type: none"><li>• RID (August 3-8, 2007)</li><li>• CLEAR (September 6-8, 2007)</li></ul>
Report from Executive Director Financial Report Newsletter PCED Informational Sheet 2007-2008 Travel Plan 2007 Meeting Dates and Locations 2008 Meeting Dates and Locations
<b>Town Hall Updates</b>
<b>Election of Officers</b> -Chair -Secretary



**Tentative Agenda**  
**State Committee of Interpreters**  
JUNE 29, 2007  
**HAWTHORN PARK HOTEL**  
**2431 N. GLENSTONE, SPRINGFIELD, MO**

**CLOSED AGENDA**

**IMMEDIATELY FOLLOWING CONCLUSION OF OPEN SESSION**

Call to Order
Roll Call
Review and Approval of Agenda
Review and Approval of Closed Minutes
Complaints
Complaint Update
Violations (reported on renewal MCDHH compliance)
Executive Director

**State Committee of Interpreters  
Hawthorn Park Hotel  
2431 N Glenstone Avenue  
Springfield, MO**

**June 29, 2007**

**Open Minutes**

The open session of the State Committee of Interpreters was called to order at 9:10 am by Mr. Tim Eck, Acting Chairperson, Secretary at Hawthorn Park Hotel, 2431 N Glenstone Avenue, Springfield, MO.

**Members Present:**

Tim Eck, Secretary, Acting Chairperson  
Andrea Segura  
Kathleen Alexander  
Carrie McCray  
Lisa Betzler, Public Member

**Members Absent:**

John Adams, Chairperson  
Lisa Guillory, AuD, Public Member

**Staff Present:**

Pamela Goose, Executive Director  
Tammy Mouden, Administrative Assistant  
David Barrett, Division Legal Counsel  
Sandy Drummond, Contract Interpreter  
Diana Dickrader, Contract Interpreters

**Visitors Present:**

Tim Lewsader, Southwest MO Deaf Resource Connections  
Melissa Brooks, Springfield Public Schools

**Review and Approval of Open Agenda:**

A motion was made by Ms. Segura and seconded by Ms. Betzler to approve the open agenda. All approved.

**Review and Approval of Open Minutes:**

A motion was made by Ms. McCray and seconded by Ms. Segura to approve the open minutes from the March 30, 2007 meeting with amendments. All approved.

**Report from MCDHH and/or BCI:**

There was no representative present to provide a report.

- Update regarding NIC, NIC Advanced, NIC Master rule changes. Ms. Goose spoke with Dr. Miller and he said that the BCI has voted to incorporate the three RID certifications into the skill level standards rule and provided explicit instructions as to how that is to be done. However, the instructions were not shared with Ms. Goose. Dr. Miller said that he would be filing a rule making order with the Secretary of States office later this month. What should have been done was to file as an emergency rule and a regular rule at the same time.
- Ms. Goose wanted to know if the Committee would look at the skill level standards and make recommendations. If members identify concerns they can be reviewed. The Committee issues a license based on that certification. The

Committee is charged with disciplining on skill level standards, so if members identify problems then the Committee would know this area is a concern. Ms. Goose asked if this was anything that the Committee would like to be put on the next agenda. All the committee members agreed that skill level standards should be on the next agenda.

### **Rules Update and Proposed Changes:**

#### 20 CSR 2232-1.040 Fees

This is the amendment that will change the insufficient funds check fee from \$50.00 to \$25.00 which is a mandated change.

- 03/30/2007- Reviewed proposed amendments
- As of 06/21/2007 this rule has not been submitted to Division but will be soon.

### **Meetings:**

#### Attended:

- Deaf Nation: Lisa Betzler and Tim Eck operated the State Committee of Interpreters booth and did a presentation at the meeting. Ms. Betzler reported on the conference and stated that the meeting was not as well attended as previous years. Mr. Eck stated that he felt the presentation went better than the year before because it was a little less formal. Mr. Eck informed the members that the Deaf Nation Conference will no longer be held in St. Louis, MO.
- Deaf Awareness Day at Six Flags: Ms. Betzler and Mr. Eck attended this meeting.
- MOAD Convention: Ms. Alexander and Dr. Guillory attended this meeting. Ms. Alexander stated that few people attended the convention. Ms. Betzler stressed that the MCDHH booth and the SCI booths should always be located next to each other.

#### Upcoming:

- RID (August 3-8, 2007): Ms. Segura will represent the Committee.
- CLEAR (September 06-08, 2007): Ms. Goose explained that she would be able to get approval for one committee member to attend. None of the committee members will be attending.
- MCDHH: All members of the committee will be attending this meeting except for Ms. Betzler.
- School Administrator's Special Education Conference: (September 30-Oct 3, 2007) Tan Tar A: Mr. Eck and Ms. Betzler will attend this meeting.

### **Report from Executive Director:**

1. Financial Report: Ms. Goose provided a report as of April 30, 2007.
2. Newsletter: Ms. Goose reported that she is starting the newsletter and needs suggestions for the content. Mr. Adams spoke with Ms. Goose and suggested that the newsletter be out before the MCDHH Conference. It should be mailed by September 01, 2007. Everyone needs to have their ideas to Ms. Goose by August 01, 2007. One of the suggestions was having the PCED information sheet included in the newsletter. Ms. McCray thinks that information about having two licenses if you have two certifications be added to the newsletter. Ms. Segura would like to see the mentorship information in the newsletter. Ms. McCray will revise the existing mentorship information for the newsletter. HB600 is up and running again and this also should be added to the newsletter list. Ms. Goose will put in information on how to look up a licensee on our website. Also, if you receive a higher certification level all that will have to be done is notify SCI of the new certification and SCI will send out a new license at no charge. If you have a national certification one does not have to go through MCDHH to convert to become licensed.
3. PCED Information Sheet: This was provided for the committee.
4. 2007-2008 Travel Plans: Ms. Goose provided a copy of the travel plans.
  - RID Biennial Conference (August 3-7, 2007 in San Francisco, CA)
  - CLEAR Annual Meeting (September 06-09, 2007 in Atlanta, GA)
  - MCDHH Annual Meeting (September 28-30, 2007 in Columbia, MO)
  - FARB Annual Meeting (January 25-27, 2008 in Santa Fe, MN)
  - Kansas Interpreter Conference ( March or April 2008)
  - NAD Biennial Conference ( July 07-11, 2008)
  - ASLTA-(American sign language Teachers Association. Florida in October
5. 2007 Meeting Dates and Locations
  - September 13-14, 2007 at the Sheraton Westport, St. Louis, MO
  - December 13-14, 2007 at the MCSA in Jefferson City, MO
6. 2008 Meeting Date and Locations: Ms. Goose suggested that the 2008

meetings be held at locations of ITP programs. Ms. Goose stated that this has never been done before but that it may be a good experience for students and faculty. Suggested dates for the 2008 meetings are as follows:

Maplewood- March 14<sup>th</sup> or March 28, 2008

Ozark Technical College- June 13<sup>th</sup> or June 20<sup>th</sup>, 2008

Florissant Valley- September 12<sup>th</sup> or September 19<sup>th</sup>, 2008

William Woods- November 21<sup>st</sup>, 2008

**Town Hall Meeting Updates:**

Mr. Adams provided feedback information from the Town Hall Meeting in Kansas City, MO. There were 19 feedback forms turned in.

**Election of Officers:**

A motion was made by Ms. Alexander and seconded by Ms. Betzler to nominate Mr. Adams for Chairperson. All approved.

A motion was made by Ms. Alexander and seconded by Ms. Betzler to nominate Ms. Segura for Secretary. All approved.

The Committee recessed for lunch at 11:30 am and reconvened at 12:56 pm.

A motion was made by Ms. Segura and seconded by Ms. Alexander to move into closed session at 12:58 pm for the purpose of #1, #2, #3, and #9. Ms. Segura, Ms. Alexander, Ms. McCray, Ms. Betzler all approved.

A motion was made by Ms. McCray and seconded by Ms. Segura to adjourn the meeting at 3:47 pm. All approved.

---

Signature of Executive Director

---

Date Approved by the Committee